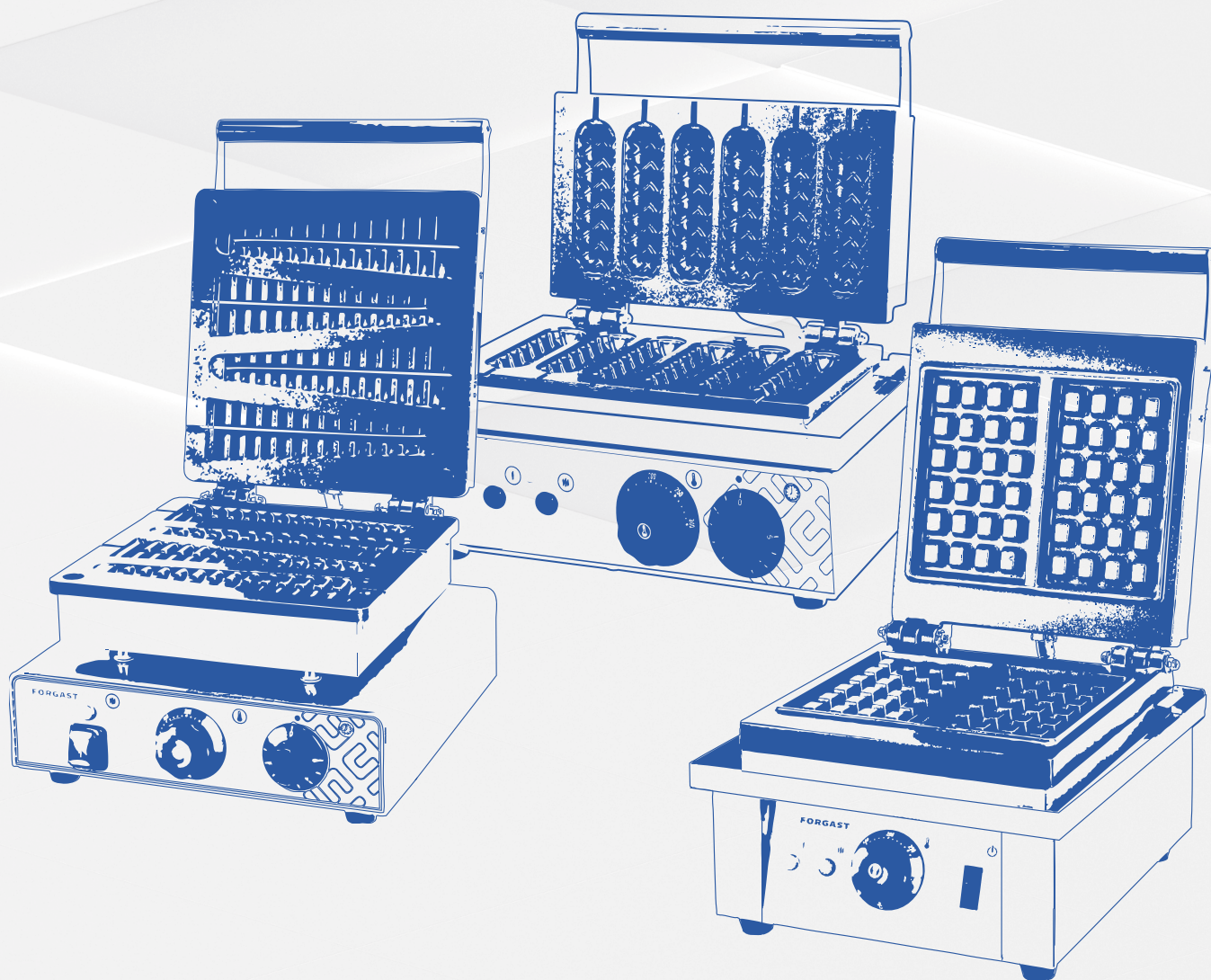


## NÁVOD K POUŽITÍ



### Vaflovače

**FG09704 / FG09705 / FG09706 / FG09707 / FG09708 / FG09709 / FG09711 /  
FG09712 / FG09713 / FG09714 / FG09721 / FG09722 / FG09725 / FG09726**

- PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU -

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>1. BEZPEČNOST</b>                             | <b>3</b> |
| <b>2. URČENÍ</b>                                 | <b>4</b> |
| <b>3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ</b>                    | <b>4</b> |
| <b>4. ŘÍDICÍ PANEL</b>                           | <b>5</b> |
| <b>5. TECHNICKÉ ÚDAJE</b>                        | <b>6</b> |
| <b>6. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ</b>                  | <b>6</b> |
| <b>7. INSTALACE</b>                              | <b>7</b> |
| <b>8. OBSLUHA</b>                                | <b>7</b> |
| <b>9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>                       | <b>8</b> |
| <b>10. ZACHÁZENÍ S ODPADY A JEJICH LIKVIDACE</b> | <b>9</b> |

**POZNÁMKA:**

Tento instrukční manuál byl přeložen z originálního anglického návodu s využitím umělé inteligence a strojového překladu.



Děkujeme vám za zakoupení vaflovače značky FORGAST.

Pro zajištění bezpečnosti a správného fungování zařízení si před jeho prvním použitím pečlivě prostudujte tento návod k použití.

Naše výrobky jsou neustále upravovány a vylepšovány, aby byla zaručena jejich bezporuchovost a bezpečnost použití.

Návod k použití je třeba uchovávat na bezpečném místě, které je dostupné personálu. Jako výrobce si vyhrazujeme právo na změny parametrů a technických řešení za účelem neustálého zlepšování kvality našich výrobků.

Informace a parametry uvedené v tomto návodu se mohou lišit od skutečnosti, avšak nemají zásadní vliv na užívání zařízení.

## 1. BEZPEČNOST

1. Po dodání zařízení je bezpodmínečně nutné ověřit jeho stav z hlediska úplnosti a případných dopravních poškození. V případě zjištění nesrovnalostí nebo poškození postupujte v souladu s ustanoveními Obecných záručních podmínek uvedených v tomto návodu k použití. Za žádných okolností nesmí být zařízení používáno, pokud bylo poškozeno během přepravy.  
Může to způsobit poranění těla, poškození zařízení nebo majetkové škody, za které výrobce nenese odpovědnost.
2. Nedodržení popsanych podmínek provozu a bezpečnosti může vést k vážným zraněním nebo jiným škodám.
3. Zařízení musí být provozováno za podmínek uvedených v návodu a v souladu s určeným účelem, pro který bylo navrženo a vyrobeno.
4. Během používání zařízení je nutné jej chránit před kontaktem s vodou (viz kapitola Čištění). Toto platí rovněž pro veškerá vnější elektrická připojení. V případě nesprávného kontaktu zařízení s vodou je nutné jej okamžitě vyřadit z provozu odpojením od zdroje napájení a podrobit kontrole autorizovanému servisu Forgast. Nedodržení tohoto postupu může způsobit úraz elektrickým proudem a ohrožení života.
5. Za žádných okolností nesmí uživatel sám otevírat kryt zařízení. Veškeré ventilační otvory je nutné ponechat volné, aby bylo zajištěno adekvátní chlazení zařízení. Do otvorů zařízení nesmí být vkládány žádné součásti, které nejsou součástí standardní ani volitelné výbavy.
6. Zástrčku napájení je třeba uchopit suchou rukou. Při odpojování zástrčky ji držte za zástrčku, nikdy za napájecí kabel. Je nutné kontrolovat stav zástrčky a napájecího kabelu. V případě zjištění poškození nebo nesprávné funkce vypněte zařízení a obraťte se na autorizovaný servis Forgast.
7. V případě převržení nebo pádu zařízení jej před dalším použitím nechte zkontrolovat nebo opravit v autorizovaném servisu Forgast. Nikdy se nepokoušejte o opravu sami, protože by to mohlo ohrozit život.  
Je zakázáno provádět jakékoli konstrukční změny nebo úpravy zařízení.
8. V případě zjištění poškození napájecího kabelu nebo zástrčky je nutné je bezpodmínečně vyměnit. Napájecí kabel je třeba chránit před kontaktem s horkými nebo ostrými částmi zařízení, ohněm nebo jinými předměty. Kabel je nutné zabezpečit proti neúmyslnému zatažení nebo zakopnutí.



### POZOR!

Připojení nebo úpravy stávající elektrické instalace či opravy musí provádět osoba se znalostí obsahu tohoto návodu, řádně proškolená a s příslušnými oprávněními.

9. Je nutné sledovat průběžně funkčnost zařízení a v případě zjištění nesprávné činnosti nejprve využít informace uvedené v tomto návodu. V případě nemožnosti spuštění zařízení nebo dosažení správných pracovních parametrů se obraťte na autorizovaný servis Forgastr.
10. Nezletilé osoby, osoby s pohybovým či mentálním postižením a osoby bez znalostí správné obsluhy zařízení smí zařízení používat pouze pod dozorem a kontrolou osoby odpovědné za bezpečnost.
11. Při čištění, údržbě nebo delší přestávce v provozu je nutné zařízení vypnout podle pokynů v návodu a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.



**POZOR!**

**Pokud je zástrčka ponechána ve zdroji napájení, zařízení zůstává neustále pod napětím.**

**Je nutné zajistit snadný přístup k zástrčce a síťové zásuvce. To umožní jednoduché odpojení zařízení a rychlé odpojení napájení v případě vážné poruchy.**



**POZOR!**

**Nedodržení výše uvedených pokynů může vést k vážnému poranění, ohrožení života, poškození zařízení nebo vzniku závažných majetkových škod, za které výrobce nenese odpovědnost.**

**Nedodržení výše uvedených pokynů může vést ke ztrátě záruky.**

## 2. URČENÍ

Gofrovače Forgastr jsou profesionální zařízení určená k rychlému a rovnoměrnému pečení vafelí. Díky vysoce kvalitním topným plotnám s nepřilnavým povrchem a precizní regulací teploty umožňují dosáhnout křupavé struktury a ideální konzistence těsta. Vhodné pro kavárny, cukrárny, hotely, food trucky a další gastronomická zařízení, kde je klíčová výkonnost a spolehlivost.

Zařízení jsou určena výhradně pro použití v interiéru a musí být obsluhována školeným personálem . Používání vaflovačů k pečení produktů jiných než vaflové těsto je zakázáno.

## 3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

Vaflovače Forgastr se vyznačují pevnou konstrukcí, která zajišťuje odolnost a spolehlivost při intenzivním gastronomickém provozu.

Kryt zařízení je vyroben z nerezové oceli, což zajišťuje odolnost proti korozi a usnadňuje údržbu čistoty.

V závislosti na modelu jsou k dispozici různé varianty topných desek, které umožňují přípravu vafelí v různých tvarech a velikostech, čímž se zvyšuje možnost přizpůsobení nabídky potřebám provozovny.

Topné desky jsou vyrobeny z hliníku pokrytého nepřilnavou vrstvou, což usnadňuje pečení a zabraňuje přilnavosti těsta.

Hliník zajišťuje rychlé a rovnoměrné zahřívání desek, což zkracuje dobu přípravy vafelí a umožňuje udržovat stabilní teplotu.

Rozsah nastavení teploty je od 50 do 250 °C nebo od 50 do 300 °C – v závislosti na modelu – což umožňuje přesné přizpůsobení parametrů pečení. Většina modelů je vybavena časovačem usnadňujícím kontrolu doby pečení.

## 4. ŘÍDICÍ PANEL

| MODELY S ČASOVAČEM |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1                  | Kontrolka provozu |
| 2                  | Vypínač           |
| 3                  | Termostat         |
| 4                  | Časovač           |



| MODELY BEZ ČASOVAČE |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1                   | Kontrolka napájení |
| 2                   | Kontrolka provozu  |
| 3                   | Termostat          |
| 4                   | Vypínač            |



## 5. TECHNICKÉ ÚDAJE

| MODEL          | NAPÁJENÍ    | VÝKON       | POČET<br>PLÁTŮ | POČET<br>VAFLÍ | ROZMĚRY         | HMOTNOST |
|----------------|-------------|-------------|----------------|----------------|-----------------|----------|
| <b>FG09704</b> | 230 V/50 Hz | 1,55 kW     | 1              | 6              | 390×340×246 mm  | 7,5 kg   |
| <b>FG09705</b> | 230 V/50 Hz | 1,75 kW     | 1              | 2              | 275×370×240 mm  | 8,9 kg   |
| <b>FG09706</b> | 230 V/50 Hz | 1,6 kW      | 1              | 4              | 285×350×240 mm  | 6,73 kg  |
| <b>FG09707</b> | 230 V/50 Hz | 1,75 kW     | 1              | 4              | 330×370×240 mm  | 9,7 kg   |
| <b>FG09708</b> | 230 V/50 Hz | 1,55 kW     | 1              | 6              | 390×3490×246 mm | 7,5 kg   |
| <b>FG09709</b> | 230 V/50 Hz | 1,55 kW     | 1              | 4              | 390×340×245 mm  | 9,89 kg  |
| <b>FG09711</b> | 230 V/50 Hz | 1,2 kW      | 1              | 4              | 250×450×260 mm  | 5,7 kg   |
| <b>FG09712</b> | 230 V/50 Hz | 1,4 kW      | 1              | 1              | 220×570×280 mm  | 5,1 kg   |
| <b>FG09713</b> | 230 V/50 Hz | 1,75 kW     | 1              | 2              | 275×370×240 mm  | 8,9 kg   |
| <b>FG09714</b> | 230 V/50 Hz | 1,2 kW      | 1              | 1              | 250×505×300 mm  | 8,5 kg   |
| <b>FG09721</b> | 230 V/50 Hz | 2 × 1,2 kW  | 2              | 2 × 4          | 500×450×260 mm  | 10,7 kg  |
| <b>FG09722</b> | 230 V/50 Hz | 2 × 1,4 kW  | 2              | 2              | 440×570×280 mm  | 10,2 kg  |
| <b>FG09725</b> | 230 V/50 Hz | 2 × 1,75 kW | 2              | 2 × 2          | 630×380×245 mm  | 18 kg    |
| <b>FG09726</b> | 230 V/50 Hz | 2 × 1,75 kW | 2              | 2 × 4          | 630×370×240 mm  | 13,2 kg  |

## 6. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během přepravy je třeba s přístrojem zacházet opatrně a vyvarovat se nárazům. Zařízení v obalu nesmí být skladováno venku. Je třeba jej umístit do větrané místnosti s atmosférou nezpůsobující korozi. Zařízení nesmí být otáčeno v rozporu s označením na obalu.

## 7. INSTALACE

- Místo instalace musí být rovné a stabilní.
- V blízkosti zařízení nesmí být skladovány hořlavé materiály.
- Zkontrolujte, zda nejsou viditelná přepravní poškození.
- Teplota okolí by měla být nižší než +40 °C.
- Relativní vlhkost okolí by měla být nižší než 65 %.
- Zkontrolujte, zda zařízení obsahuje všechny příslušenství.
- Odstraňte ochrannou fólii.



### POZOR!

- **Nepoužívejte jiné napájení než to, které je uvedeno na štítku s technickými údaji.**
- **Nepoužívejte proudový chránič, který nesplňuje bezpečnostní normy.**
- **Montáž a údržbu elektrické instalace musí provádět autorizovaný servis Forcast nebo osoby s příslušnými oprávněními**
- **Proudový chránič, pojistka a napájecí zásuvka musí být instalovány v blízkosti zařízení.**



### POZOR!

**Zástrčka a zásuvka musí být v pořádku a zaručovat správné elektrické připojení.**

## 8. OBSLUHA



### POZOR!

**Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno. Zařízení smí obsluhovat pouze osoby, které se seznámily s tímto návodem. Před montáží, demontáží nebo čištěním zařízení vždy odpojte ze zásuvky.**

- Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte a osušte.
- Umístěte zařízení na vhodné místo tak, aby byla zajištěna dostatečná ventilace ze všech stran.
- Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že je vypínač v poloze „0“.
- Zasuňte zástrčku do uzemněné síťové zásuvky.
- Nastavte vypínač do polohy „1“, rozsvítí se kontrolka napájení.



### UPOZORNĚNÍ:

**Před prvním použitím zařízení je nutné důkladně umýt a potřít topné desky tukem, poté je předeřhát bez těsta. Během předeřhávání může dojít k mírnému kouření – jedná se o zcela normální jev.**

**Zajistěte pouze dostatečné větrání. Po několika minutách zařízení vypněte a počkejte, až vychladne, poté potřete topné desky tukem – zařízení je připraveno k použití.**

- Nastavte termostat na požadovanou teplotu. Nahrévání je signalizováno rozsvícenou kontrolkou.  
Teplota pečení závisí na složení použitého těsta.
- Vyčkejte, až se kontrolka vypne (což znamená dosažení nastavené teploty).
- Kontrolka se znovu rozsvítí, když teplota zařízení klesne přibližně o 15 °C a termostat znovu zapne topná tělesa.
- Zvedněte horní formu a lehce nastříkejte na spodní formu malé množství rostlinného oleje.
- Nalijte těsto do spodní formy tak, aby byla zcela pokryta.
- Uzavřete horní formu. Doba pečení závisí na složení použitého těsta.

#### MODELY: FG09712 / FG09722 / FG09714

- Nastavte termostat na požadovanou teplotu. Nahrévání je signalizováno rozsvícenou kontrolkou.  
Teplota pečení závisí na složení použitého těsta.
- Vyčkejte, až se kontrolka vypne (což znamená dosažení nastavené teploty).
- Zvedněte horní formu a lehce nastříkejte na spodní formu malé množství rostlinného oleje.
- Nalijte těsto do spodní formy tak, aby byla zcela pokryta.
- Uzavřete zařízení a otočte rukojetí ve směru hodinových ručiček, aby se hmota rovnoměrně rozprostřela. Maximální úhel, o který lze zavřené topné desky otočit, je 180°.
- Pro vyjmutí hotových vafel nastavte topné desky do výchozí polohy a opatrně otevřete horní kryt.
- Po dokončení práce nastavte ovladač teploty a vypínač do polohy „0“ a odpojte zařízení ze zásuvky.



#### POZOR!

**Povrch zařízení i vafle během pečení jsou velmi horké, hrozí nebezpečí popálení. Vafle je třeba vyjmout s náležitou opatrností pomocí dřevěné špachtle nebo lopatky. Topné desky zvedejte výhradně za rukojeti, které se nezahřívají.**

#### Pokyny:

- Při krátkých přestávkách není nutné zařízení zcela vypínat, stačí pouze snížit pracovní teplotu na 50 °C. Tím se ušetří energie a zkrátí doba potřebná k opětovnému dosažení pracovní teploty.
- Nedoporučuje se konzumovat několik prvních vafel.

## 9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Zařízení je třeba čistit po každém ukončení práce.**

- Čištění provádějte až po vychladnutí zařízení. Zařízení nesmí být čištěno za horka.
- Topné prvky tvořící formy na těsto je nutné čistit pomocí štětce s měkkým vláknem.
- Je nutné zabránit proniknutí vody do zařízení. Při čištění zařízení nesmí být ponořeno do vody ani jiných kapalin.  
Nesmí být rovněž použit vodní proud pod tlakem.
- K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty, jako jsou nože nebo vidličky, které mohou zařízení poškodit a při kontaktu s elektricky vodivými částmi způsobit úraz elektrickým proudem.
- Doporučuje se vyvarovat se použití brusných prostředků, rozpouštědel a žíravých čisticích přípravků, které mohou poškodit povrch zařízení.
- Po důkladném očištění otřete povrch do sucha papírovým ručníkem.
- Suché pracovní plochy je třeba natřít rostlinným olejem, aby byly chráněny proti korozi.
- Kryt gofrownice čistěte vlhkým hadříkem.
- Pravidelně kontrolujte stav elektrického kabelu a zástrčky. V případě zjištění poškození nebo nesprávného propojení elektrických vodičů kontaktujte autorizovaný servis Forgast.
- Jednou ročně předávejte zařízení servisu Forgast ke kontrole stupně opotřebení, správné funkce a případných závad.



## 10. ZACHÁZENÍ S ODPADY A JEJICH LIKVIDACE

Na konci životního cyklu výrobku nesmí být zařízení likvidováno na místech představujících ohrožení životního prostředí.

Je povoleno dočasné skladování nebezpečného odpadu za účelem jeho následné likvidace. Je nezbytné dodržovat předpisy o ochraně životního prostředí platné v zemi užívání zařízení.

Zařízení je třeba předat specializovaným firmám k zajištění sběru, demontáže a likvidace.

Zařízení je nutné rozebrat, rozdělit jeho komponenty a seskupit je podle chemického složení s vědomím, že některé lze recyklovat a znovu využít obdobně jako komunální odpad. Před likvidací je nutné zajistit, aby zařízení nebylo dále použitelné, odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý při likvidaci, pokud nebude znovu využit, musí být odevzdán do sběrného místa nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoliv symbol WEEE na výrobku znamená, že jej nelze považovat za komunální odpad. Je třeba jej zlikvidovat vhodným způsobem, aby se předešlo negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Pro více informací o recyklaci tohoto produktu se obraťte na výrobce, servis nebo místní orgán zabývající se likvidací odpadu.

Demontážní práce na zařízení musí být prováděny kvalifikovaným personálem.

Pokud je plánována pozdější instalace zařízení, všechny operace je třeba provádět s maximální opatrností, aby nedošlo k poškození jeho částí.

Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli závady nebo problémy způsobené neoprávněným personálem obsluhujícím zařízení.



### LIKVIDACE

Obal a materiál, z něhož je vyroben, jsou z 100 % recyklovatelné a jsou označeny symbolem .



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Obalové části (plastové sáčky, kousky polystyrenu apod.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, protože představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako vyhovující evropské směrnici o použitém elektrickém a elektronickém odpadu. Správnou likvidací tohoto zařízení lze přispět k prevenci možných negativních dopadů na životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domácí odpad. Je třeba je odevzdat do specializovaného sběrného místa zabývajícího se likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je nutné zajistit, aby již nebylo použitelné (bylo znemožněno jeho spuštění), a to odpojením napájecího kabelu a odstraněním dvířek, polic a dalších částí, které mohou představovat nebezpečí.

Nesmí dojít k situaci, kdy by bylo možné lézt po zařízení nebo se v něm zaklínit. Zařízení je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy týkajícími se odpadového hospodářství, odevzdáním do specializovaného sběrného místa; Nenechávejte zařízení bez dozoru, protože by mohlo představovat nebezpečí pro děti.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými evropskými směrnici a odpovídajícími normami . Po dosažení této shody výrobce prohlašuje, že jeho produkty jsou v souladu s platnou evropskou legislativou, a proto jsou opatřeny příslušnou značkou CE, která umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě je na žádost uživatele k dispozici v elektronické nebo tištěné podobě v sídle výrobce.

**Forgast** - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166





